

Webinar om samiskopplæring

Samiske læreplaner

Fag- og timefordeling samisk



Nordlândia fylkkamánne



Julevsámeigiella – giella ávddånime! Lulesamisk – et språk i framgang!

06.11.2020



Ulike samiske læreplaner

Samisk som førstespråk

Samisk som andrespråk samisk 2

Samisk som andrespråk samisk 3

Samisk som andrespråk samisk 4



Samisk som førstespråk

Gjennomgående læreplan

Fellesfag i videregående opplæring

Kompetansemål etter 2., 4., 7. og 10. trinn i grunnskolen og etter VG1, VG2 og VG3 i studiespes. i videregående opplæring. For yrkesfag etter påbygning

Fagfornyelsen: Læreplanene brukt hittil fases ut:

1.-9. trinn og VG1 utfaset i vår

10. Trinn og VG2 utfases våren 2021 og VG3 utfases våren 2022



Hvem skal følge læreplan i samisk som førstespråk?

Læreplanen i samisk som førstespråk er i utgangspunktet beregnet for de som har samisk som morsmål

Kompetansemål, muntlig etter 2. trinn:

lytte til tekster og samtale om dem

lytte etter, forstå, gjengi og kombinere informasjon

fortelle sammenhengende om opplevelser og erfaringer

uttrykke egne følelser og meninger

uttrykke egne tekstopplevelser gjennom ord, tegninger, sang og andre estetiske uttrykk



Samisk som andrespråk, flere varianter

Samisk som andrespråk har større fokus på muntlig språk

Samisk som andrespråk samisk 2

Samisk som andrespråk samisk 3

I tillegg har vi fått samisk som andrespråk samisk 4 for de som begynner med samisk i videregående opplæring



Forskjellen på andrespråkplanene

Samisk 2 gir høyere språkkompetanse og anbefales for de som begynner med samisk i 1. trinn eller tidlig på barnetrinnet

Med Samisk 3 oppnår man som regel to tredeler av kompetansemålene sammenliknet med samisk 2

Nytt i Fagfornyelsen er at det skal settes en samlet karakter for skriftlig og muntlig i samisk 3 og 4, med unntak av VG3 studiespes. og påbygning der det settes muntlig og skriftlig karakter

Skriftlig eksamen i samisk 2 og muntlig i samisk 3 (trekkfag)



Fag- og timefordelingen

For elever med samisk på barnetrinnet:

Elever som har opplæring i samisk skal ha minst 1562 timer i første- og andrespråket fordelt på minst 954 timer til førstespråket og minst 608 timer til andrespråket. Dette er 190 timer mer enn ordinære elever har i norsk. Organiseringen av opplæringen i samisk kan gjøres på ulike måter:

Elever med samisk kan ha 190 timer mer enn ordinære elever (samlet timetall 5424 timer) (ca.3.5 prosent)

Den ordinære ordningen med inntil 5 prosent fleksibilitet kan brukes til opplæring i samisk

Bruk av inntil 5 prosent omdisponering fra andre fag kan kombineres med tilleggstimer

Skoleeier kan også omdisponere 25 prosent av timene i enkelte fag



Samisk på ungdomstrinnet

Elever som har opplæring i samisk skal ha minst 512 timer i første- og andrespråket fordelt på minst 284 timer til førstespråket og minst 228 timer til andrespråket. Dette er 114 timer mer enn ordinære elever har i norsk. For elever som ikke velger fremmedspråk, omdisponeres timer fra dette faget til første- og andrespråket

Elever med samisk kan velge et lavere minstetimetall i fremmedspråk enn 222 timer, men ikke lavere enn 190 timer. For elever som velger fremmedspråk/språklig fordypning kan timer til dette faget organiseres på ulike måter:

Skoleeier kan gi inntil 114 timer tillegg til ordinært minstetimetall.

Den generelle ordningen med omdisponering av 5 prosent av timetallet kan brukes til fremmedspråk

Bruk av inntil 5 prosent omdisponering fra andre fag kan kombineres med tilleggstimer.



Fag- og timefordelingen

Hvor skal timene tas fra?

Tre muligheter:

- Omdisponering
- Noen timer i ordinær opplæringstid, noen utenfor ordinær opplæringstid
- Alle timer utenfor ordinær opplæringstid

- Fritak for opplæring og vurdering i skriftlig sidemål
- På ungdomstrinnet er elevene fritatt fra fremmedspråk, men kan likevel velge det
- Ved fremmedspråk kan timene reduseres fra 222 til 190 timer på ungdomstrinnet



Alternative opplæringsformer

Hvis skoleeier ikke kan tilby stedlig samiskopplæring har man anledning til å benytte alternative opplæringsformer som f.eks.

- Fjernundervisning
- Språksamlinger/hospitering
- Intensiv opplæring

Forskriften til opplæringsloven og rammeverket for samisk fjernundervisning påpeker foreldremedvirkning ved alternative opplæringsformer



Rammeverket for samisk fjernundervisning

Krav til fjernundervisningslærere:

Pedagogisk kompetanse

Komp. i FU-didaktikk

Komp. i samisk språk

Kompetanse i bruk av tekniske verktøy i opplæringsøyemed
«Fra perm til skjerm»



Krav til mottakere av fjernundervisning

- De skal ha et godt skole-hjem-samarbeid
(jfr. forskriften til opplæringslova om foreldremedvirkning ved alternative opplæringsformer)
- God opplæringsarena for fjernundervisnings eleven-eleven, teknisk utstyr som fungerer til språkopplæring
- Rutiner for vurdering



Koordineringsansvar for samisk fjernundervisning

Fylkesmannen i Troms og Finnmark har nasjonalt koordineringsansvar for nordsamisk fjernundervisning

Fylkesmannen i Nordland har nasjonalt koordineringsansvar for lulesamisk og sørsamisk fjernundervisning

Koordineringsansvaret er tildelt disse Fylkesmennene av Kunnskapsdepartementet etter dialog og aksept fra de samiske fagmiljøene



Fjernundervisning er gøy!

